FAST MOVING TECHNOLOGY

Werkzeugkoffer MC4 und MC4-Evo 2
Tool case MC4 and MC4-Evo 2

Kunststoffkoffer für die Montage von PV-KxT4 und PV-KxT4-Evo 2
Konfiguriert für 4/6/10 mm² offene Crimpkontakte.

Plastic case with tools for assembly of PV-KxT4 and PV-KxT4-Evo 2
Configured for 4/6/10 mm² open crimp contacts.



Pos.	Bestell-Nr. Order No.	Typ Type	Beschreibung Description	MA Montageanleitung Assembly instructions
	32.6126	PV-Installer Tool Case SET	Werkzeugkoffer/Tool case MC4, MC4-Evo 2 (444 mm × 118 mm × 350 mm)	
Bestehend aus/Consisting of:				
1	**32.0716**	PV-BVK4	Verschlusskappen Buchse/Sealing caps socket, 10 ×	MA258
2	**32.0717**	PV-SVK4	Verschlusskappen Stecker/Sealing caps plug, 10 ×	MA258
3	**32.6028**	PV-PST	Prüfstift/Test plug MC4	N/A
4	**32.6073**	PV-EVO-PST	Prüfstift/Test plug MC4-Evo 2	N/A
5	**32.6066**	PV-MS-MC4-EVO	Entriegelungswerkzeug/Unlocking tool	N/A
6	**32.6080**	PV-WZ-KS	Kabelschere/Cable cutter	MA705
7	**32.0065**	PV-WZ-Torque-Set	Drehmomentschlüssel-Set/Torque tool	Lieferant/Supplier
8	**32.6020-60100**	PV-CZM-60100	Crimpzange für/Crimping pliers for MC4, MC4-Evo 2	MA704
8.1	**32.6081**	PV-LOC-MC4	Lokator für/Locator for MC4	MA704
8.2	**32.6083**	PV-LOC-MC4-Evo 2	Lokator für/Locator for MC4-Evo 2	MA704
9	**32.6027-410**	PV-AZM-410	Abisolierzange/Stripping pliers	MA267
10	**32.6058**	PV-MS-PLS	Montageschlüsselset/Assembly and unlocking tool	MA270

Stäubli Electrical Connectors AG Stockbrunnenrain 8 4123 Allschwil/Switzerland
Phone: +41 61 306 55 55 Fax: +41 61 306 55 56 ec.ch@staubli.com www.staubli.com

PV Content-List-ToolCase RE A – 01.2023
© 2023 Staubli is a trademark of Stäubli International AG, registered in Switzerland and other countries

FAST MOVING TECHNOLOGY

Werkzeugkoffer MC4 und MC4-Evo 2
Tool case MC4 and MC4-Evo 2

Kunststoffkoffer für die Montage von PV-KxT4 und PV-KxT4-Evo 2
Konfiguriert für 4/6/10 mm² offene Crimpkontakte.

Plastic case with tools for assembly of PV-KxT4 and PV-KxT4-Evo 2
Configured for 4/6/10 mm² open crimp contacts.

Sicherheitshinweise

Anforderungen an das Personal
Die Montage und Installation dürfen ausschließlich von einer Elektrofachkraft oder einer elektrotechnisch unterwiesenen Person durchgeführt werden.

- Eine Elektrofachkraft ist eine Person mit geeigneter fachlicher Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen, sodass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von der Elektrizität ausgehen können. Die Elektrofachkraft ist befähigt, geeignete Schutzausrüstungen zu wählen und zu verwenden.
- Eine elektrotechnisch unterwiesene Person ist eine Person, die durch eine Elektrofachkraft unterwiesen oder beaufsichtigt wird, sodass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von der Elektrizität ausgehen können.

Voraussetzungen für die Installation und Montage
- NIEMALS offensichtlich beschädigte Produkte verwenden.
- NUR von Stäubli zugelassene Werkzeuge und Hilfsmittel verwenden.
- Bei der Montage eines Steckverbinders ist der Montageprozess sowie die Sicherheitshinweise gemäss der jeweiligen Montageanleitung einzuhalten.
- Die Werkzeuge sind NICHT geeignet für Arbeiten unter Spannung (IEC 60900).

Stecken und Trennen
Aktive Teile können auch nach Freischalten der Photovoltaik-Anlage und Trennen der Steckverbinder unter Spannung stehen.

- IMMER vor dem Trennen und Stecken der Steckverbinder Photovoltaik-Anlage lastfrei schalten.
- NIEMALS den Steckverbinder unter Last trennen.
- NIEMALS Stecker oder Buchse des Stäubli-Steckverbinders mit Buchse bzw. Stecker eines anderen Herstellers verbinden.
- NIEMALS verschmutzte Steckverbinder zusammenstecken.

Komponente NICHT ändern oder reparieren
- Komponente NICHT modifizieren
- Defekte Komponente austauschen

Safety instructions

Requirements for personnel
Only an electrician or electrically instructed person may assemble, install, and commission the system.

- An electrician is a person with appropriate professional training, knowledge, and experience to identify and avoid the dangers that may originate from electricity. An electrician is able to choose and use suitable personal protective equipment.
- An electrically instructed person is a person who is instructed or supervised by an electrician and can identify and avoid the dangers that may originate from electricity.

Prerequisites for installation and assembly
- NEVER use an obviously damaged product.
- ONLY tools and procedures approved by Stäubli shall be used.
- When assembling a connector, the assembly process as well as safety instructions according to the respective assembly instruction must be observed.
- The tools are NOT suitable for live working (IEC 60900).

Mating and disconnecting
Live parts can remain energized after isolation or disconnection.

- ALWAYS de-energize the photovoltaic system before mating and disconnecting the connectors.
- NEVER disconnect the connectors under load.
- NEVER connect male or female part of Stäubli connector with connectors of other manufacturers.
- NEVER mate contaminated connectors.

Do NOT modify NOR repair component
- Do NOT modify component
- Replace defective component

Stäubli Electrical Connectors AG Stockbrunnenrain 8 4123 Allschwil/Switzerland
Phone: +41 61 306 55 55 Fax: +41 61 306 55 56 ec.ch@staubli.com www.staubli.com